



CANADIAN COAST GUARD AUXILIARY MARITIME REGION

61 Raddall Ave. Unit N, Dartmouth, NS, B3B 1T4

Members Fishing Vessel Self Inspection Check List / Liste de contrôle pour l'auto-inspection des navires de pêche des membres

MEMBER INFORMATION / INFORMATION DU MEMBRE			
Vessel Owner: Propriétaire du navire:		Date:	
Mailing Address: Adresse Postale:		Postal Code: Code Postale:	
Home Phone #: # de téléphone:		Email: Courrielle:	
Cell #:		Zone Number: Numéros de zone:	
Satellite #: Work / Travail #:		Unit Number: Numéros de unité:	
VESSEL CHARACTERISTICS / CARACTERISTIQUES DU NAVIRE			
Vessel Name: Nom du navire:		Home Port: Port attaché:	
Vessel being replaced: Navire remplace:		Latitude: Longitude:	
Registration #: # D'immatriculation:		Grosse Tonne Tonne Brute	Overall length: Longueur totale:
Year built: Annee Constuit:		Beam: Largeur:	Draft: Creux:
Material: <input type="checkbox"/> Wood <input type="checkbox"/> Fiberglass <input type="checkbox"/> Steel <input type="checkbox"/> Other Matériaux: <input type="checkbox"/> Bois <input type="checkbox"/> Fibre de verre <input type="checkbox"/> Acier <input type="checkbox"/> Autres		Maximum Speed: Vitesse maximum: <small>(Knots / noeuds)</small>	Cruising speed: Vitesse de croisière: <small>(Knots / noeuds)</small>
Number of engines: Nombre de moteurs:	Fuel type: Type de carburant:	Horsepower per engine: Puissance de cheval par moteur:	
Hull Colour: Couleur de coque:	Deck colour: Couleur du pont:	Cabin colour: Couleur du cabine:	Housetop colour: Couleur du toi:
Insured Value / Valeur assurée		Comments / Commentaire	
Vessel \$ Bateau			
Fishing Gear \$ Engins de pêche			

I understand that if (a) specific beneficiary(ies) is (are) not named, benefits, if any, will be payable to my estate. I am aware of the protection provided and limitations of liability as detailed in the policy(ies).

Member Name: _____

Beneficiary Name: _____

Address: _____

Signature: _____

Date: _____

Witness: _____

EMERGENCY CONTACT

Name: _____

Phone: _____

THE ABOVE DESCRIBED VESSEL IS OFFERED FOR USE WITH THE CCGA (M) INC.

In consideration of acceptance of vessel, I _____, do hereby expressly waive any and all right whatsoever to any or all salvage claims which may arise by reason of the operation of an "Auxiliary vessel" in "Authorized Activities" as defined in the CONTRACT of agreement between the aforementioned incorporation and His Majesty the King, in RIGHT of Canada. By the waiver I forgo the remedies provided by the CANADA SHIPPING ACT in exchange for the right and privileges bestowed upon me by virtue of my membership in the CCGA (M) Inc.

Je comprends que si un ou des bénéficiaires ne sont pas nommés, les presta-tions, le cas échéant, seront payables à ma succession. Je connais la protection offerte et les limites de la responsabilité, précisées dans la ou les polices.

Membre Name: _____

Nom du bénéficiaire: _____

Adresse: _____

Signature: _____

Date: _____

Témoin: _____

PERSONNE A CONTACTER EN CAS D'URGENCE

Name: _____

Phone: _____

POUR UNE UTILISATION AVEC LA GCAC (M) INC

En contrepartie de l'acceptation du navire, je, _____ renonce expressément par la présente à tout droit de quelque nature que ce soit à toute réclamation de sauvetage pouvant survenir en raison de l'exploitation d'un "navire auxiliaire" dans "Activités autorisées" telles que définies dans le CONTRAT d'entente entre la société susmentionnée et sa Majesté le Roi du chef du Canada. Par la renonciation, je renonce aux recours prévus par la LOI SUR LA NAVIGATION MARITIME DU CANADA en échange des droits et privilèges qui m'ont été conférés en vertu de mon adhésion à la CCGA (M) .Inc.

Procedures and agreement

Under Transport Canada's Guide to Inspection Regulations for Fishing Vessels. It gives clear guidance for the minimum life saving equipment that is to be carried on board any fishing vessel. Along with the minimum amount of equipment that has to be carried on board, you can find minimum standards on how vessels have to meet certain criteria in construction and development.

Based on the existing rules and regulations of Transport Canada Marine Safety (TCMS) and the policies and standard operating procedures (SOP's) of the Canadian Coast Guard Auxiliary (CCGA) this form shall be completed **once every two years**, or as requested.

This document is mandatory for continued membership insurance. It attempts to maintain and ensure compliance and standards are met by CCGA members.

Failure to complete the required form could lead to removal from the CCGA.

At the end of this document you will have to sign, date and return the completed document to the Regional Office.

Please retain a copy for the vessel at all times. The Canadian Coast Guard (CCG) or the CCGA representative(s) reserves the right at any time to visit you and review the completed document

Procédures et accord

En vertu du Guide d'inspection des bateaux de pêche de Transports Canada il donne des directives claires sur le sauvetage minimum. L'équipement doit être transporté à bord de tout bateau de pêche. Avec la quantité minimale d'équipement à transporter, vous pouvez trouver des normes minimales sur la façon dont les navires doivent répondre à certains critères de construction et de développement.

Conformément aux règles et aux règlements en vigueur de la Sécurité maritime de Transports Canada (SMTC) et des politiques et procédures d'exploitation normalisées de l'Auxiliaire de la Garde côtière canadienne (ACCP), ce formulaire doit être rempli **tous les deux ans** ou tel que demandé.

Ce document est obligatoire pour l'assurance d'adhésion continue. Il tente de maintenir et d'assurer la conformité et les normes sont remplies par les membres de la CCGA.

Le fait de ne pas remplir le formulaire exigé pourrait entraîner le retrait de la CCGA.

Pour compléter ce formulaire à la page 3, Transports Canada E' quipement obligatoire insérez la "coche" appropriée qui s'applique à la longueur de votre navire.

Pour remplir ce formulaire à la page 4 Exigences de l'équipement CCGA Veuillez remplir les cases correspondantes (côté droit).

A la fin de ce document, vous devrez signer, dater et retourner le document rempli au bureau régional.

Veillez conserver une copie pour le navire en tout temps. La Garde côtière canadienne (GCC) ou la (les) représentante (s) de la CCGA se réserve le droit, à tout moment, de choisir de vous rendre visite et d'examiner le document complet dans son intégralité.

LIFE SAVING EQUIPMENT / ÉQUIPEMENT DE SAUVETAGE

	Check Yes or No / Vérifier Oui ou Non	Yes/Oui	N
1	Approved lifejackets/ Gilets de sauvetage approuvés		
2	Distress flares/ E' tincelles de détresse		
3	Life rings/ Anneaux de vie		
4	First Aid Kit(s)/ Trousse (s) de premiers secours		
5	Sound Signaling Device(s)/ Dispositif (s) de signalisation sonore		
6	Dinghy / Life raft / Dériveur / radeau de sauvetage		

VESSEL EQUIPMENT / ÉQUIPEMENT DE NAVIRES

7	Bilge pump(s), Fish hold or others/ Pompe (s) biliaire (s) Cale, prise de poisson ou autres		
8	Ventilation for engine and fuel tank(s)/ Ventilation pour moteur et réservoir (s) de carburant		
9	Heat Shielding around hot sources (engine exhaust)/ Blindage thermique autour de sources chaudes (échappement du moteur)		
10	Protection/detectors and ventilation for LPS system(s)/ Protection / détecteurs et ventilation pour système (s) LPS		
11	Batteries secured, covered, and ventilated/ Piles sécurisées, recouvertes et ventilées		
12	Appropriate Navigation Lights/ Voyants de navigation appropriés		
13	Appropriate Fishing Lights/ E' clairage de pêche approprié		
14	Radar Reflector/ Réflecteur Radar		
15	Day Shapes for Fishing/ Formes de jour pour la pêche		
16	Remote Fuel Shut Off/ Arrêt du carburant à distance		
17	Re-boarding Device/ Dispositif de re-embarquement		
18	Engine Room Lights Globed and Protected/ E' clairage de la chambre des moteurs Globed et protégé		
19	Hatches, Covers, and Combings in good working order/ Trappes, couvertures et peignes en propre ordre		
20	Fire Extinguisher / Extincteur d'incendie		
21	Fire Axe / Hache d'incendie		
22	EPIRB and Hex Code / EPIRB et code hexadécimal		
23	Anchor, Chain or cable/ Ancre, Chaîne ou câble		

	Check Yes or No / Vérifier Oui ou Non	Yes/Oui	N
24	Portable VHF Radios / Radios portables VHF		
25	Watertight Flashlight(s)/ Lampe (s) étanche (s)		
26	Magnetic Compass/ Compas magnétique		
27	GPS – Plotter/ GPS - Traceur		
28	Radar/ Radar		
29	Depth Sounder/ Sondeur de profondeur		
30	Safety Boat Hook/ Crochet de bateau de sécurité		
31	Floater Suits / Combinaisons de flottaison		
32	Auxiliary Generator / Générateur auxiliaire		
33	Charts / Graphiques		
Additional first aid equipment: E' quipements additionnels de premier soins:			
SEARCH AND RESCUE EQUIPMENT / ÉQUIPEMENT DE RECHERCHE ET DE SAUVETAGE			
34	Tow line/ Ligne de remorquage (Length / Longueur)		
35	Towing Bridle		
36	Buoyant Heaving Line/ Ligne de soulèvement flottante		
37	Log Book/ Kit de contrôle des dommages		
38	Search Light/ Lumière de recherche		
39	Binoculars/ Jumelles		
40	Night Vision Goggles (if assigned a unit)/ Lunettes de vision nocturne (si assigné une unité)		
41	SAR Pump (if assigned a unit)/ Pompe SAR (si elle est affectée à une unité)		
42	Over Board Rescue System / Système de sauvetage de survie		
43	Line throwing Device / Dispositif de lanceur de ligne		
44	Sar Reference Binder / Reliure de référence Sar		
45	Sar Kit Bag / Sac de kit SAR		

I certify that the above information is true and correct to the best of my knowledge. / Je certifie que les informations ci-dessus sont vraies et correctes au meilleur de ma connaissance

SIGNATURES

Vessel Owner / Propriétaire	Please Print / Veuillez l'imprimer	Signature
	Date _____	

Member Name / Nom de membre	Please Print / Veuillez l'imprimer	Signature
	Date _____	

SARPO/ Propriétaire	Please Print / Veuillez l'imprimer	Signature
	Date _____	

Office Use / Usage de bureau	Please Print / Veuillez l'imprimer	Signature
	Date _____	

Please return your completed form to: Veuillez retourner votre rapport document rempli a:

Canadian Coast Guard Auxiliary – Maritimes
Garde Cotiere Auxiliaire Canadien –
Martimes

61 Raddall Ave, Unit N
Dartmouth, NS
B3B 1T4

Fax : 902-481-2749
Email : regional.office@ccga-m.ca
Text: 902-497-4994